

# El Heraldo Cristiano

El Heraldo Evangélico ..... Año XLIV. Núm. 1829.  
El Cristiano ..... Año XX. Núm. 36.

SANTIAGO DE CHILE, 9 DE SEPTIEMBRE DE 1915.

## La grandeza de una nación.

“La verdadera grandeza de una nación no depende de la extensión de su territorio, ni del monto de su población, ni de la suma de sus riquezas, ni de lo importante de su comercio; estriba esa grandeza más bien, en su claridad de visión para apreciar los principios del bien y de la justicia; en la anchura de su comprensión de las grandes verdades de la humanidad; en la fuerza con que salvaguardia todo lo que se ha ganado con la civilización.

Estos son principios honrosos que no pertenecen exclusivamente a ningún pueblo, ni a ningún período de la historia: son, más bien, la mejor y la común herencia de la civilización,—principios que se hallan escritos en la conciencia mundial, en un lenguaje común, y que son comprendidos por todo hombre de bien sea cual fuere su raza, su lengua, o su país.”

(Tomado del discurso de bienvenida pronunciado en el Congreso Financiero Pan-Americano, en Nueva York.)

# El Heraldo Cristiano.

AÑO I.—NUM. 30.

Órgano oficial de las Iglesias Presbiteriana y Metodista Episcopal.

SANTIAGO DE CHILE.—CASILLA 2797.

Editores: W. E. Browning.  
W. H. Teeter.

Redactor: Alberto Morán.

Administrador: G. E. Schilling.

Agente General: D. Rey.—Casilla 811.

Colaboradores: E. Martínez. N. Standen.  
R. Elphick. D. Rey.  
V. de Castro. G. E. Schilling.  
J. H. Mac-Lean.

SANTIAGO, 9 DE SEPTIEMBRE DE 1915.

## LA CONCIENCIA NACIONAL.

Ha implantado Dios en cada individuo el poder de discernir el bien y el mal. Es una especie de instinto que lo guía, y en lo sustancial no lo engaña jamás. Es solo cuando el hombre ha pervertido su conciencia, y no hace caso de su llamado, cuando deja ésta de funcionar normalmente y permite que el individuo caiga en pecado sin que esa pequeña y apacible voz divina se lo recuerde.

Tienen las colectividades nacionales, también, al par que los individuos, una conciencia moral. La nación, lo mismo que el individuo, juzga a los hombres y los acontecimientos y movimientos sociales o políticos, y les designa su verdadero alcance y valor.

La conciencia nacional chilena, por ejemplo, condena la lotería, las riñas de gallos y las corridas de toros. Estas instituciones, que florecen en casi todos los demás países latinos, no han hallado nunca en Chile un albergue ni una acogida amistosa de parte de nuestro pueblo. La conciencia nacional ha pronunciado su fallo sobre estos movimientos o entretenimientos populares; los ha pesado en balanza y los ha hallado faltos.

Pero, si es cierto que la conciencia nacional se ha pronunciado, de un extremo del país al otro, sobre estos tres puntos de moral, y sobre otros que no es del caso enumerar aquí, también es cierto que aún no se ha despertado esa conciencia en cuanto a otros movimientos y prácticas sociales que en la actualidad no nos honran.

Cada nación, por antigua que sea, tiene sus llagas sociales, sus pecados nacionales, las enfermedades crónicas que debilitan el cuerpo político entero y lo dejan anémico, neurasténico, incapaz de cumplir debidamente con las funciones que le son demandadas.

Aquí en Chile nos hace falta un Pedro el Ermitaño que nos despierte y nos sirva de caudillo en una cruzada moral-social para librarnos de ciertos males que nos aquejan,—un adalid como Savonarola, el monje florentino, que ponga su dedo en la llaga abierta, aunque nos cause estremecimientos de dolor agudo,—y que señale los remedios que deben aplicarse.

Mientras los partidos y los candidatos políticos se jacten de haber gastado tal o cual suma inmensa en la compra de votos, por ejemplo, no podemos proclamar al mundo que vivimos en una república donde todos los ciudadanos gozan de privilegios y derechos iguales. Ahora es el dinero el que impera, y no el derecho civil del sufragio ante la ley.

Mientras el alcoholismo reclame como suyo un tan gran porcentaje de nuestra población y siga llenando los manicomios, las cárceles y los asilos de los pobres con sus víctimas incontables, no podemos jactarnos de ser una nación sòbria y físicamente fuerte.

Y para qué hablar del pecado de la impureza, que hace su agosto entre lo más escogido de nuestra juventud? O para qué mencionar otras tantas enfermedades en nuestro organismo social, que han sentado sus reales entre nosotros y parecen haber solicitado y recibido aún cartas de ciudadanía?

No es nuestro propósito condenarnos a causa de estas faltas, sino el decir que sobre tales puntos aún no se despierta, o no se ha formado, una con-

ciencia nacional. Pero, ¡se está formando! Hasta los caudillos de los grandes movimientos internacionales están reconociendo su error en haber buscado, hasta ahora, un acercamiento sobre bases políticas, intelectuales, o meramente comerciales. Y ya se pregoná que la verdadera grandeza nacional puede sólo demostrarse por el nivel moral de una nación, por su voluntad de ajustar sus relaciones internacionales sobre una base netamente moral, y sobre una justicia inspirada en los principios de la más elevada equidad.

En otras palabras, ya se reconoce, aún de parte de los promotores de los congresos internacionales,— ya sean científicos, financieros, o universitarios,— que éstos darán el resultado deseado sólo cuando se busque como la base estable de todo arreglo la más alta concepción moral de los deberes nacionales. Es decir, estamos cultivando una nueva conciencia nacional. Los hombres prominentes reconocen que hemos errado hasta ahora, en no haberla tomado en cuenta, y se están apresurando para remediar el mal.

Pero, según nuestro parecer, hay que ir todavía más adelante y reconocer que la única moral estable y verdadera es la que se basa sobre las enseñanzas y en los principios enunciados por el maravilloso hombre de Galilea. La única moral que vale la pena de llamarse así es la moral cristiana, y cuando esa moral, esa fe en un Salvador Divino haya penetrado y filtrado por todas las capas sociales de nuestro país, la conciencia nacional, revivificada y renovada, ejercerá una influencia tal en la vida de la nación que sus efectos no se dejarán esperar. La civilización del presente siglo ha fracasado, se puede decir,— sobre todo en el viejo y ensangrentado Continente europeo,— pero ha fracasado solo en los puntos en que ha rehusado escuchar la voz pacífica y apacible de ese mismo Hombre-Dios. Más tarde, cuando el espíritu bélico, que hoy se ha apoderado por completo de las naciones, se haya calmado, se formará una conciencia continental, y aún mundial, que hará imposible una repetición de los

sucesos actuales; y esa conciencia se basará en los principios del Príncipe de Paz.

Esa conciencia será la que ha de hacer la grandeza de Chile.

W. E. B.

## ACTUALIDADES.

### POR NOSOTROS ES.

Entonces respondiendo Juan, dijo: Maestro, hemos visto a uno que echaba fuera demonios en tu nombre; y se lo prohibimos, porque no sigue con nosotros.

Jesús le dijo: Nose lo prohibás; porque el que no es contra nosotros, por nosotros es. (Lucas 9: 49, 50).

Concepción ha oído al señor Tancredo Pinochet Lebrún. Antes de la hora el teatro estaba repleto, y un gran número no consiguió entrar. La conferencia duró dos horas, y tanta fué la atención del auditorio que aún los párrafos leídos en voz baja se podían oír con toda claridad. Y la claridad de los pensamientos no fué menos que la de su voz. Los aplausos indicaron que los oyentes aqüilataban las ideas presentadas y daban su aprobación a los períodos que más concreta y enérgicamente reclamaban para todo el pueblo los justos derechos de una educación correspondiente a las aptitudes y energías de cada cual. No todos apreciaban los personajes históricos del país con el mismo criterio que el señor Pinochet, pero eso no les impidió aplaudir los buenos fines que el orador les atribuía.

¿Qué impresión ha producido este campeón de la democracia verdadera en la mente de los evangélicos, que en buen número le escucharon esa noche? Solo debo hablar por mí mismo, pero he tenido mi opinión singularmente confirmada por aquéllos con los cuales

he hablado. Me ha inspirado confianza en su sinceridad, y me compelle a admirarle por su valentía en atacar, aunque sea con cañones de cuarenta y dos centímetros, y acompañados del estrépito y el humo consiguientes, las fortalezas del egoísmo y privilegio especial. No me encuentro en circunstancias para apreciar la exactitud de todos los datos sobre los cuales el señor Pinochet funda sus acusaciones enérgicas en contra de los dirigentes del sistema educacional del país, ni me corresponde. Solo veo a uno que, sin participar en nuestro culto religioso, está procurando echar fuera los demonios de la incuria, de la injusticia, del absolutismo, de la ignorancia y del vicio. No puedo, pues, menos que ofrecerle mis francas simpatías y cordial cooperación en la campaña común en contra de las fuerzas del mal.

Creo que interesará a los lectores de *EL HERALDO CRISTIANO* saber que el señor Pinochet ha visitado las instituciones educacionales de Concepción, sostenidas por las fuerzas evangélicas, y para la obra hecha por ellas ha manifestado su bondadoso aprecio.

Su actitud pública acerca de la religión puede estimarse por sus propias palabras que transcribo de *El Sur*:

«Mi opinión es que no debe enseñarse religión en los liceos ni escuelas oficiales de la República. El Estado, en mi concepto, no debe intervenir ni en el fomento ni en la destrucción de las ideas religiosas de los niños. Soy profundamente respetuoso de todas las religiones; pero creo que su propaganda debe hacerse en las iglesias, en los hogares, en los colegios de determinada secta aún; pero en ningún caso en los establecimientos públicos de educación.»

SANTIAGO F. GÁRVIN.



Probablemente la dificultad con que generalmente se tropieza para vivir una vida cristiana, resulta de que solo se intenta vivir una vida medianamente cristiana.—*H. Drummond.*

## Cuestiones Sociales.

### CASTILLOS EN EL AIRE.

#### Lo que haría si tuviera terrenos y plata.

No tengo ni unos ni otra; pero no faltan los que tengan ambos, y se regocijan en ser patriotas y bienhechores, porque emplean sus dineros en mejorar sus terrenos y dan trabajo a un numeroso inquilinaje. No vacilan en gastar miles de libras esterlinas para obtener un caballo de raza fina que les permite criar ganadores de carreras.

Pero mi sueño es gastar dinero y utilizar miles de hectáreas de terrenos en criar hombres, mujeres y niños de la raza chilena, hasta que ésta sea tan fina como ninguna que habite la tierra.

Es posible hacerlo.

¿Cómo proceder para lograr tan noble resultado?

No es fácil. Costará tal vez más que criar caballos o ganado finos. Pero el producto es de tanto más valer, que me admiro que no se hayan preocupado de ello muchos hombres desde tiempo atrás.

Elegiría entre mis terrenos más o menos dos kilómetros cuadrados de lo mejor, bien regado, fértil, de situación no distante del ferrocarril. Lo dividiría en lotes de 16 hectáreas cada uno, o sea de 10 cuadras. Los dos kilómetros cuadrados darian 25 de tales lotes, de los cuales se reservaría el central para los usos de la comunidad. Estudiaría la manera de vender a largo plazo estos lotes a unos 24 de los mejores de mis inquilinos. No solamente proveería a ellos de las semillas, herramientas y animales para que los compradores de estos terrenos cultivasen el suelo, ventajosamente, sino que me dedicaría a enseñarles los mejores métodos, las ventajas de la combinación del trabajo, y el mejor aprovechamiento del mercado. Ocuparía a un maestro de escuela capaz de dar instrucciones especiales a los niños acerca de la pre-

paración del suelo, de los abonos, de la defensa de las plantas contra sus enemigos, y todo lo que pertenece al cultivo del suelo dentro del alcance de los niños. Reservaría un retazo de terreno para que los mismos niños lo cultivasen bajo la supervisión del maestro.

Naturalmente, habría una escuela nocturna para los que no hubieran tenido la oportunidad de educarse en su niñez. Pero a más de esto habría conferencias sobre una variedad de asuntos de interés para los ciudadanos de la nueva población. Habría lugares de recreo, sí, pero no acompañados con la venta de bebidas alcohólicas. Estas deberían ser rigidamente excluidas, para dar una acertada instrucción acerca de los resultados funestos del hábito de la bebida, con las correspondientes ventajas económicas, sociales y morales de la abstinencia.

En cuanto al culto, daría facilidades tanto a los católicos como a los evangélicos, mientras respetasen mutuamente los unos los derechos de los otros.

Fomentaría yo el ahorro; fuera de aquel que sería obligado automáticamente en el pago periódico de sus terrenos. Sobre todo procuraría despertar y robustecer el espíritu de responsabilidad personal y la dignidad del hombre, a fin de que los ciudadanos llegasen a cumplir sus deberes como tales con lealtad y aún con orgullo. Echaría sobre los ciudadanos cuanta responsabilidad pudiesen llevar del gobierno de su población, procurando corregir los errores de ellos mediante la instrucción del pueblo en comicios públicos y conferencias sobre los principios fundamentales de la democracia. Los interesaría en el bienestar de la comunidad, pero al mismo tiempo dejando pesar sobre ellos tal parte del costo de las mejoras, que sintiesen que éstas fuesen el fruto de sus propios esfuerzos.

Me dirán algunos que lo que yo propongo es una utopía, algo posible entre otras gentes, pero no entre los chilenos, especialmente los inquilinos. Pero no es allí donde se tropieza con el mayor obstáculo, sino en hallar el hombre pudente dotado también de

un corazón bastante grande para dedicarse él mismo y sus bienes en provecho de una veintena de familias; un hombre de inteligencia que viera en el desarrollo y mejoría del carácter de hombres, mujeres y niños, algo tan interesante como la crianza de animales, el cultivo de nuevas especies de plantas, la acumulación de dinero, el manejo de un partido político, u otra de las ocupaciones con que acostumbran entretenerte los acaudalados.

Indudablemente habrían algunos entre los elegidos para formar el pueblo nuevo que no corresponderían a los esfuerzos dedicados a su levantamiento; pero tampoco hay completo éxito en ninguna empresa. Siempre hay algunos fracasos; siempre hay errores y pérdidas. Pero también hay éxitos y resultados benéficos que más que compensan por las pérdidas.

¿Dónde está el hombre de fortuna que tenga el valor de acometer una tarea tan noble y tan llena de promesas? Seguramente su ejemplo levantaría muchos imitadores, como también llevaría la felicidad a unos cuantos hogares, y prepararía para Chile hijos que serían su honra y apoyo.

ARQUITECTO.



La felicidad, al menos, no es solitaria: regocijarse en comunicarse; ama a los demás, porque depende de ellos para su existencia. El solo nombre y la apariencia de un hombre feliz respira olor de vida, y nos ayuda a vivir al resto de nosotros. —*Robert Louis Stevenson*.



Hay algo más delicado que obrar lo recto contra nuestra inclinación; y eso es tener la inclinación de obrar lo recto. Hay algo más noble que la obediencia forzada, y es la obediencia gozosa. El calibre de la virtud no se mide por su repugnancia sino por su dulzura para el corazón que la ama. La verdadera prueba del carácter es el gozo, porque aquello en que os regocijais es lo que amais, y a lo que amais sois semejantes. —*Henry van Dyke*.

## Mensajes Espirituales

### PADRE, PERDÓNALOS.

(Lucas 23: 34.)

Hay en las montañas de Chile ciertos árboles, el peumo y el laurel por ejemplo, cuyas hojas aromatizan el ambiente hasta una considerable distancia en torno de ellos. Ser olorosos es la naturaleza de tales árboles, y lo son hasta cuando empiezan a ser deshechos por la edad; no cabe en ellos nunca el mal olor. Cuando el hacha del montañés los hiere para derribarlos, ellos lo saludan mandándole bocanadas de un perfume más penetrante todavía que el de costumbre. Es esto débilmente simbólico de lo que fué Jesús para con los hombres. Él, después de derramar el bien a manos llenas en torno de sí, cuando aquéllos, ciegos y rebosando maldad lo herían y escarnecián en la cruz, pagábanles acongojado con su suprema intercesión al Padre Celestial pidiéndole gracia para ellos.

Estas palabras de Jesús, al mismo tiempo que fueron el cumplimiento de la predicción del profeta Isaías, quien, haciendo anticipadamente el retrato a pluma del Mesías, entre otras cosas había dicho que "llevaría sobre sí el pecado de muchos y oraría por los transgresores," fueron la muestra más resaltante del grande amor de Jesús, en cuyo corazón, todo bondad, no cabía la ira ni el espíritu de venganza.

Con estas palabras, además, como lo dijo San Pedro después de la muerte de Jesús, dejaba un grande ejemplo a los suyos para que siguieran en esta vida sus pisadas. Para exemplificarles fué que: "cuando le maldecían, no retornaba maldición; cuando padecía, no amenazaba, sino remitía la causa al que juzga justamente."

\*\*\*

Esta actitud humilde y amorosa de Cristo en medio de los sufrimientos que le prodigó el mundo, antes de ser llevado a la cruz y cuando sobre ella

agonizaba, ha sido el principal factor para su victoria en el mundo. Ese ejemplo dado por Él a la humanidad ha sido también el que a infinidad de hombres fieras, furiosos endemoniados gadarenos, ha cambiado en mansos cordejillos; y es el que más que todos los libros de moral escritos hasta el día, ha contribuido a que multitudes de hombres y mujeres arrebatados, al recordarlo depongan sus enojos y calmen sus espíritus agitados por la ira insensata.

Vienen bien aquí los datos siguientes que tenemos a la mano. "Muertes por suicidio en Alemania, por cada cien mil habitantes: Protestantes, 31. Católicos, 37. Indiferentes y materialistas 605."

\*\*\*

Mas, el ejemplo dejado por Jesús, en donde quiera que hubiere sido invocado su nombre, debió ser seguido mucho mejor todavía, de tal manera que esos protestantes y católicos que figuran en el número de los que se suicidaron entre cien mil alemanes, no debían haber aparecido. Es una lástima que la estadística haya tenido que hacerlos aparecer, como es una lástima ver en todas partes a numerosas personas que llevan el nombre de cristianos, que olvidándose por completo del hermoso ejemplo de Jesús, se dejan vencer por los arrebatos de su mal carácter, por el disgusto que les han causado las ofensas que otros les han inferido, o por la desesperación que producen los eventos desgraciados de la vida, y se han convertido en suicidas u homicidas.

"Padre, perdónalos," dijo Jesús cuando vió el mundo contra Él. Padre, perdónanos, debemos decir los cristianos, usando sus palabras, porque nunca hemos imitado como es debido al gran Modelo que nos diste.

\*\*\*

Sabemos que, con razón o sin ella, casi todos los seres humanos solemos tener en la vida arranques de cólera, que a poco que se les de suelta pueden pasar a ser en uno *enojos locos*, que

nos harán desbarrar bonitamente sin tino ni cordura. Por esto es indispensable entonces que los que van tras las huellas de Cristo, en primer lugar se esfuerzen por adquirir dominio sobre sus malos impulsos recordando el citado ejemplo del humilde Maestro, y recordando que: "Mejor es el que tarde de se aíra que el fuerte; y el que se enseñorea de su espíritu, que el que toma una ciudad."

Ser señor de sí mismo, es decir, tener dominio sobre su carácter, es algo que se cría si el hombre se empeña en ello. Para ello no hay más que ejercitarse un poco. De la misma manera que un hombre enclenque llegará a ser un atleta si hace un continuado y concienzudo ejercicio muscular, así un hombre iracundo llegará a ser paciente y manso en alto grado si de antemano se prepara o ejercita para no encolerizarse cuando le venga un ataque de ira: tal es la experiencia de muchos. Y esto lo conseguirá mucho mejor el hombre si busca la ayuda divina y recuerda que el Apóstol dice: "Venced con el bien el mal." Con esto se nos enseña que no porque se nos haya hecho el mal a nosotros, en desquite podamos hacerlo también; por el contrario, en la vida cristiana hay que perdonar siempre, y si malo es ofender o hacer sufrir a otro, malo es asimismo no perdonar al ofensor, y alojar en el corazón odio permanente, o el deseo de revancha contra él.

En la vida cristiana el hombre debe estar preparado para decir siempre: Padre, perdónalos.

Conviene no olvidarlo.

#### TEMPLARIO.



La falta más grande es no estar consciente de ninguna.



El bien que se hace hoy constituye la felicidad de mañana.



Si quieres dejar una mala costumbre, mejor lo conseguirás hoy que mañana.

#### LA LUZ DEL ALMA.

El alma, cual antorcha luminosa e inextinguible, brilla al través del cuerpo, aunque éste se halle oprimido entre las húmedas paredes de un calabozo, cargado de cadenas, enfermo y lace-rado.

San Pablo, en la cárcel de Roma, cubierto de cicatrices, encorvado con el peso de trabajos y fatigas, con los ojos irritados, sufriendo crueles punzadas, envuelto entre las pajas, trémulo de frío, abandonado, sólo—desde allí, y al través de tanta humana miseria, lanza destellos, raudales de luz de su alma inmortal, que han irradiado hasta los más lejanos parajes del mundo y al través de los siglos.

Bunyan, desde la tenebrosa cárcel de Bedford todavía envía en las páginas luminosas de su "Peregrino" resplandores que alumbran la escabrosa senda de la vida cristiana.

Milton, el ciego Milton, rompe el negro manto de tinieblas que cubren sus ojos y lanza de su alma vibrante de poesía reflejos del Paraíso, una vez perdido, pero recuperado por Cristo.

Silvio Pellico, martirizado diez años en estrecha celda, ha encendido las almas con el amor a la libertad, más que muchos oradores que sin restricción ninguna han perorado en comicios y parlamentos.

El pensamiento, la luz del alma, atra-viesa los muros de granito, se desprende de cadenas diamantinas, resplandece al través de las órbitas opacas, brilla desde el fondo de subterráneos Mamer-tinos; y aún cuando se han apagado las cenizas de la pira, cuando las fieras han destrozado la débil envoltura y del candalso ha destilado la última gota de sangre, — de aquellas cenizas, de aquellos restos, de aquella sangre, arrancan resplandores que se difunden por los ámbitos del mundo, como el rayo que estalla de la nube que se parte, y van a iluminar las mentes y los corazones de millares.

¡La luz del alma es inextinguible; es un destello de Dios!

# Vida de Roberto Murray Mac Cheyne.

---

(Conclusión.)

Volvió a su rebaño el 1.º de Marzo, mejor de salud, pero extenuado por el rudo trabajo que se había impuesto; el día 5 predicó tres veces, y dos días después escribió una afectuosa carta a su padre. El 12 predicó sobre Heb. 9: 15, en la mañana, y en la tarde sobre Rom. 9: 22, 23. La solemnidad, que era característica de sus sermones, fué verdaderamente celestial esta vez. Dios quiso acompañar de una manera especial a su siervo predilecto, pues que sería la última vez que predicaría en San Pedro; y nadie hubiera podido predecir entonces que esos labios verdaderamente santos iban a cerrarse para siempre en esta vida. Esa misma noche descendió a Broughty Ferry y predicó sobre Isaías 60: 1: "Levántate, resplandece," etc. Fué su último sermón. De su efecto puede juzgarse por la siguiente nota recibida después de la muerte del predicador:

"Espero que se servirá perdonar a un extranjero que se atreva a dirigirle algunas líneas. Dios quiso que su sermón de la última noche fuera una bendición para mi alma. No me impresionó tanto lo que dijo sino su manera de decir. Ví en la santidad de Ud. tanta belleza como no he visto nunca antes. Dijo también en su oración algo que me impresionó en gran manera. Fué esto: "Tú sabes, Señor, que te amamos." Oh! Señor, qué no daría yo a fin de poder decir: "Tú sabes que te amo."

Tres días después no pudo abandonar el lecho; una fiebre tenaz ya tenía preparado contra él el golpe fatal; la había cogido en las visitas que hizo, a pesar de su mala salud, a muchos moribundos que debía dirigir al cielo. Iba a ser el mártir de sus trabajos y de sus deberes pastorales; pero moría con gusto porque era por lo que más había amado en la tierra. Vino a visitarlo el señor Miller, de Wallecetown, uno de sus amigos de la infancia y compañero en el ministerio, con quien departió alegremente en el Espíritu de Cristo. Estaba tan empapado en su Salvador y en los pensamientos que habían llenado su vida, que los versículos más bellos fluían a torrentes de sus labios. La paz divina irra-

diaba en todo su sér. No se le ocultaba que el hilo de plata estaba próximo a romperse, pero esperaba resignado. Partiendo de este mundo nada le sería extraño a quien había vivido con tanta anticipación en el cielo: iba a ver allí cara a cara al que aquí sólo había contemplado en espíritu.

Algunos días pasaron con ansiedad para todos; la enfermedad seguía progresando sin que nada pudiera detenerla. Pidió a su hermana que le leyera algunos himnos. Luego vino el delirio y perdió el conocimiento. El Sábado 25 ya su estado no daba esperanza. Deliraba, pero el gran pensamiento de su vida se sobreponía a su inconciencia: en ese delirio predicaba su último sermón y dirigía a Dios su última plegaria. El sermón no fué oido, pero la plegaria llegó al cielo, pues hasta hoy perduran los efectos de las oraciones del pastor que se fué tan temprano, sobre el rebaño que tanto amó. Momentos después levantó la mano como para pronunciar la bendición, en seguida un ligero movimiento de sus labios como si quisiera bendecir y entró en el reposo eterno... Tenía veintinueve años.

Es imposible describir el dolor que produjo su muerte; en el templo de San Pedro habíase reunido con frecuencia el rebaño pidiendo con lágrimas que le fuera devuelto su pastor: esta vez el que determina todas las cosas según su consejo, no contestó.

El día de su entierro todo trabajo se paralizó en la ciudad y no menos de siete mil personas, entre sollozos y lágrimas, acompañaron sus restos a la última morada, que quedó en el ángulo sudeste del patio del templo y muy cerca del púlpito del cual predicó con tanto fervor y reverencia. Su memoria vive y vivirá para siempre.

\*\*\*

Dos palabras antes de concluir. Si se pregunta cuáles fueron las cualidades determinantes del carácter y de la obra de Roberto Murray Mac Cheyne, no cabe más que una respuesta: su vida escondida con Cristo en Dios. Por eso vivió para un solo

gran pensamiento: la gloria de Dios en conexión con la salvación de los pecadores. ¡Cuántas luchas, tribulaciones y pruebas tuvo que soportar, sólo Dios lo sabe!

Nosotros hemos oido parte solamente de los gemidos de su espíritu. Tuvo también su Getsemani, como su Maestro, y como Él supo triunfar. De aquí arrancan sus grandes cualidades, su afán en el servicio y su amor por las almas.

Tuvo un hogar donde en cada detalle se notaba la influencia de Jesu Cristo. En ese hogar no tuvo la compañía de la esposa amante que compartiría con su compañero las pruebas de la vida, ni hijos que saben sonreír como los ángeles, que con sus brazos extendidos pendientes del cuello del padre, mitigaran sus cansancios con besos y promesas de amor. Tuvo por compañero un hermano, que no le abandonó jamás, el que hacía once años había reemplazado a su querido David: era ese Hermano que no puede morir.

El pecado era lo único que podía separarlo de ese amado Sér, poroso no permitía en su alma ni una sola mancha; la más leve culpa era lavada inmediatamente en la sangre del Cordero. Así nada podía separarlo de su Salvador, ni interrumpir su comunión con Él. Fué el grande atalaya de sí mismo y de su pueblo, por eso el tentador jamás lo encontró durmiendo.

Ahí estaba la raíz de ese árbol vigoroso cuyo fresco ramaje habría de cobijar tantas almas quemadas por el pecado, y cuyos frutos alimentan todavía.

Anhelaba ver un real sacerdocio santo, un ministerio ansioso de salvar almas, de vida modesta, pura y abnegada, y Él, sin pretenderlo y sin saberlo, vino a ser el modelo y la inspiración de ese grande anhelo. Porque Él, en su humildad y modestia, nunca vió que su faz resplandecía de gloria celestial como la de Moisés al descender del Sinaí: no tenía ojos más que para ver sus pecados y purificar su vida; todos sabían que era un santo, sólo Él lo ignoraba.

De aquí que su muerte fuera no sólo el duelo de una familia sino el duelo de un pueblo, y que muchos millares rodearan el féretro de aquel sér que tuvo rostro y corazón de niño.

Uno de aquellos que tuvieron el privilegio de conocerle, moído por el dolor, exclamó cuando tuvo noticia del fallecimiento del joven pastor: "Ojalá que haya muchos que recojan el manto y el espíritu del profeta."

Y es oportuno que nosotros en Chile levantemos el alma al cielo a fin de pedir para nuestro país ministros del temple de

carácter de Roberto Murray Mac Cheyne, que lleguemos a tener por las labores en el santo ministerio el concepto que Él tenía. Acerca de esto, dijo una vez, en la ordenación de su amigo Miller: "No hay honor más grande en el mundo. Si yo tuviera cien vidas las dedicaría todas al ministerio cristiano."

Quiera el Señor que muchos padres y madres de familia de los que se han dado el trabajo de leer las páginas que preceden, al mecer la cuna en donde duerme o sonríe el hijo amado de su corazón, piensen que en ese niño se esconde quizás un carácter tan bello que puede ser para Chile lo que fué para Escocia el del joven pastor cuya biografía llevamos a su término. Y que, si llegan a convencerte de que Dios lo reclama para su servicio, lo consagren con gozo como a la vocación más alta a que puede aspirar un hombre. Fué en ella donde brilló con matices tan puros el joven Mac Cheyne; y aunque han pasado setenta y un años desde que entró por la puerta de las del Palacio de Dios, cualquiera que visite la Iglesia de San Pedro en Dundee, oírá hablar de Él con veneración y cariño. Allí se cuenta la historia de su vida, el paso rápido de este sol espiritual que llegó tan pronto a su ocaso; pero que dejó tras sus huellas algo así como la luz de un crepúsculo que alumbría y calentaba la parroquia de sus afanes y la ciudad que tanto amó, para bendición de Escocia y regocijo del mundo.

### Buenas madres en el cielo.

Una madre muy atareada se estaba lamentando un día por no poder entrar ya en las actividades de la Iglesia. «Tendré al fin solo una vida de trabajos caseros que presentar,» dijo con tono triste a una amiga.

«Pero mamá,» exclamó una hijita que por casualidad oía esto, «todos nosotros tus hijos nos pondremos de pie y testificaremos lo que has hecho por nosotros, todo ello. Supongo que no habrá en el cielo cosa mejor que una buena madre.

Dicho esto, la amiga agregó: «Tiene razón la niña. El mundo no enviará al cielo santos mejores que las madres verdaderamente cristianas, las que hacían lo más que podían.»

## POESÍAS.

(PARA EL HERALDO CRISTIANO.)

### HUASITO PREGUNTÓN.

— Dígame, táita, ¿por qué  
En los campos y en los pueblos  
Todos los días las gentes  
Se agarran como los perros  
En espantosas malcabras  
Y se aprietan el *guargüero*,  
Y a palos y puñaladas  
Se *dan el bajo* por cientos?  
— Es el líquido, pues, hijo,  
Que en ellos hace su *efecto*  
Y los pone guapetones  
Y como tigres de fieros.  
— ¿Qué líquido, táita, es ese  
Que produce tal incendio?  
— La chicha y el *guachacay*,  
Pues hombre, no te hagas lesio.  
— ¿Y es por eso también, táita,  
Que en los campos y en los pueblos  
Se cometen cada día  
Tantos robos y salteos.  
En que degüellan cristianos—  
Mujeres, niños y viejos—  
Con la mayor sangre fría,  
Como quien degüella cerdos?  
— Sí, pues, chiquillo, la pipa  
Hace de Chile un infierno.  
— ¿Y qué dice el Presidente,  
Qué dicen sus consejeros?  
¿No desfondarán la pipa  
Para que se salve el pueblo?  
— ¡Bah! si todos los ricachos  
Amontonan el *chaucheo*  
Con licor y más licor,  
Con veneno y más veneno,  
Y en vez de producir pan  
Dedican sus ricos suelos  
A lo que produce el crimen  
Y la destrucción del pueblo.  
— ¿Y por eso los *firfiles*  
Se han puesto tan *caballeros*  
Que en nuestros pobres ranchitos  
Hoy ya casi ni los vemos?  
¡Y hasta las papas nos dicen:  
“Si te *hey* visto, no me acuerdo”!  
— Si siguen así las cosas  
Creo, niño, que este invierno

Vamos, juntos con los bueyes,  
A *cruzarle* al pasto seco.  
— ¿Y no se les da ni *jiña*  
A los ricos, ver al pueblo  
Devorado por el hambre,  
Viviendo en los puros huesos?  
— ¿Y no les tiemblan las carnes  
Viendo montones de muertos,  
*Charqueados* por los bandidos  
Que son obra de ellos *mesmos*?  
— ¿Y no se les parte el alma  
Escuchando el clamoreo  
De las infelices víctimas  
Y de los chiquillos huérfanos?  
— ¡Bah! los ricachos se ríen  
De la agonía del pueblo;  
Para ellos la plata es todo,  
Y el *huachuclo* les da eso,  
Y los hace millonarios  
Echando al pobre al infierno!  
— ¡Ay, táita! ¡Y cómo nosotras  
Podremos librarnos del cuero?  
Yo con el credo en la boca  
Paso, y en la noche sueño  
Que una cuadrilla de diablos  
Nos ha tocado a degüello,  
Tal como le sucedió  
Al vecino *ño Merejo*.  
— Pregúntale al hacendado  
Que forma los bandoleros  
En su famoso despacho,  
Si este mal tiene remedio.

(*Aparte.*)

¡Ay, hijo mío! Tu padre  
Lo que siempre está temiendo  
Es que tú con tus hermanos  
Caigáis también a ese infierno  
A que van rodando todos  
Los pobres hijos del pueblo!



### RENAN.

Este célebre escritor dijo: “Jesús es la columna más elevada que enseña al hombre de dónde viene y hágase donde debe dirigirse. En él se halla concentrado todo lo bueno y todo lo exaltado en nuestra naturaleza.”

Vean, pues, los ateos y agnósticos lo que pensaba Renán de Jesús.

La exactitud en los pequeños deberes es una fuente admirable de alegría.

## Escuela Dominical.

TERCER TRIMESTRE.—LECCIÓN 7.

### JEROBOAM HACE PECAR A ISRAEL.

1º Reyes 12: 25-33.

TEXTO ÁUREO.—No harás para tí escultura, ni semejanza alguna de lo que está arriba en el cielo, ni de lo que está abajo en la tierra, ni de lo que está en las aguas debajo de la tierra: no te inclinarás a ellas ni les darás culto, —Éxodo 20: 4, 5.

#### LECTURAS DIARIAS.

Lun.... 1º Reyes 12: 25-33. Jeroboam hace pecar a Israel.

Mar.... Exodo 32: 1-6. El becerro de oro.  
Miér.... 1º Reyes 13: 1-10. El altar de Jeroboam.  
Juev.... Rom. 6: 12-23. La paga del pecado.  
Vier.... Hechos 17: 22-34. El altar en Atenas.  
Sáb.... Mat. 18: 1-14. Causa de tropiezo.  
Dom.... Hech. 8. Juicio de Israel.

El primer pensamiento de Jeroboam, el nuevo rey de Israel, fué establecerse y asegurar la lealtad del pueblo. Con este fin asumió la responsabilidad de introducir grandes cambios en los ritos religiosos de sus pueblos. Puso becerros de oro como símbolos de Jehovah, en Beth-el en el extremo sur, y en Dan en el extremo norte. Cambió los métodos del culto. Hizo sacerdotes que no eran de la familia de Levi, y aún él mismo ofició. Ordenó otros días de fiestas que los originalmente señalados. Todos estos detalles habían sido divinamente dispuestos, pero Jeroboam concibió en su corazón estas cosas que debían separar a su pueblo de Jerusalén, el centro religioso del culto, y unirlo como sus leales súbditos.

#### Ambición egoísta.

Este fué el principio del pecado de Jeroboam. Era un hombre centralizado en sí mismo. Su decantado amor por el pueblo era un amor de sí mismo finamente disfrazado. Para su propia ventaja utilizó la demanda de reforma, la influencia de los profetas, y la locura de Roboam.

En esto hay un verdadero peligro para muchas gentes, especialmente para los caudillos y reformadores. Su propio interés viene primero, su propio adelantamiento parece más importante que el bien verdadero de los demás.

#### Falso culto.

Los ídolos habían sido prohibidos. Jeroboam hizo uso de los becerros de oro como una ayuda visible para el culto, pero esto condujo prontamente a la idolatría. En su tiempo los ritos religiosos "estaban minuciosamente detallados en la ley. Jeroboam deliberadamente desobedeció todas estas direcciones.

En nuestro tiempo adoramos a Dios, que ha sido revelado como un "Espíritu." Nada debe intervenir entre nosotros y nuestro Dios. Es ídolo todo aquello que nos impide servir a Dios. Puede ser una mala satisfacción en pensamiento o vida; puede ser una devoción indebida a algo que es justo. La idolatría siempre principia, como principió en Israel, con desobediencia a Dios.

#### "Jeroboam, el que hizo pecar a Israel!"

Así se refiere a Jeroboam el libro de Los Reyes. Es esta una triste caracterización de una vida, un terrible resumen de su carrera terrena. Un hombre, por su mal hacer, puede arruinar a una nación. ¡Qué poder hay en nuestro ejemplo! Cada cual ejerce una influencia para el bien o para el mal.

#### Ilustración.

Como un gran árbol en el bosque cuando cae arrastra a otros consigo, así también muchos otros son arrastrados por el mal ejemplo de aquellos que gobernan, cuando caen de su religión, o de otra manera pecan gravemente contra Dios.

#### CLASE JUVENIL.

Pasad en revista lo que se aprendió acerca de Jeroboam la semana anterior. Desde ese punto de partida mostrad en adelante a lo que su ambición le condujo según dispuso para que su pueblo permaneciese en su propio país y al rededor de sus dos lugares de culto. Mostrad en el mapa la posición de Beth-el y Dan. Traed a la atención de los niños y niñas las cinco cosas que Jeroboam cambió: el lugar, el objeto, la manera, el tiempo y los directores del culto. Hacedles decir algunos de los mandamientos de Dios que fueron quebrantados por estos cambios.

En Jeroboam vemos el mal del que se busca a sí mismo y de la desobediencia a Dios. Vemos también cómo un hombre influye en otros. Esto es verdadero de cada uno de nosotros. Dad tiempo suficiente en la clase a este tema de la buena y de la mala influencia, como quiera que es muy práctico para toda persona joven. Se dice que las últimas palabras de un joven soldado después de una larga y difícil marcha fueron: "General, ¿no los conduje derechamente?" ¿Podemos decir eso cuando estemos delante de nuestro Supremo Jefe?

#### LA CLASE PRIMARIA.

En el cuadro de hoy, Jeroboam hálase de pie delante del altar del incienso, que está delante del becerro de oro.

La primera persona en todos sus pensamientos era él mismo. Algunos niños quieren ser siempre los primeros en el juego. Alguno dice: "Si no me dan ese lugar, no juego." Guardaos del enemigo, Jeroboam temía que algunos de los hijos de su pueblo pudiesen aficionarse al otro rey, Roboam, y así dispuso

que no fueran a verle a Jerusalén. Hizo dos becerros de oro y dijo al pueblo que orase a estos ídolos. Uno hallábase en una ciudad, y otro en otra ciudad distante considerablemente de la primera. Cortad dos becerros de papel y clavádlos con alfileres en el mapa en Beth-el y Dan. ¿Qué mandamiento quebrantó? Por cierto, el segundo mandamiento: "No te harás imagen..."

Jeroboam procedió a su manera también en la constitución de sacerdotes y en la elección del tiempo para una gran fiesta. Estas cosas habíalas dispuesto Dios, mas Jeroboam colocó sus propios deseos primeramente. En nuestro cuadro él mismo está ofreciendo incienso. Jeroboam atrajo muchas de azones por su mal hacer. Un día murió su hijo pequeño, y fuera de ésta otras cosas tuvo que lamentar. La desobediencia aparta de Dios y de las cosas buenas.

## Sociedades de Jóvenes

(Tema para el Domingo 19 de Septiembre.)

### LIBROS FAVORITOS DE LA BIBLIA, Y POR QUÉ LO SON.

(Juan 1: 1-5; 21: 20-25.)

Sept. 13	Salmos: experiencia	Sal. 3: 1-8.
" 14	Ester: providencia.	Est. 8: 3-6.
" 15	Juan: amor.	1º Juan 3: 1-4.
" 16	Romanos: doctrina.	Rom. 6: 13.
" 17	Pedro: peregrinaje.	1º Ped. 2: 11-18.
" 18	Isaías: fe.	Is. 40: 1-8.

### Preparación de la reunión.

Para esta reunión lo primero necesario, como es fácil comprender, es haber leído enteramente la Biblia. Sólo así se puede decir qué libros de las Sagradas Escrituras nos han llamado más poderosamente la atención. Los miembros de la Sociedad que estén versados en estudios bíblicos podrán decir algo sobre los autores sagrados, época en que escribieron, etc., y así la reunión no solo tendrá su valor edificativo sino de instrucción al mismo tiempo.

### Sugestiones bíblicas.

El Evangelio de Juan es el libro predilecto de la Biblia para muchos cristianos. Nuestra referencia bíblica lo abarca, pues estudiamos sus primeros y sus últimos versículos.

Crísto es el Verbo de Dios, la expresión del pensamiento de Dios; por lo tanto, Cristo y la Biblia son esencialmente uno (v. 1.)

La vida y la luz están en Cristo y en la Biblia. Ambos son luz viviente y vida luminosa (v. 4.)

La Biblia tiene sesenta y seis libros; pero aún con sesenta y seis millones de libros no podría narrarnos la historia íntegra del amor de Dios (v. 25.)

### Pensamientos.

El Evangelio de Juan es un libro predilecto porque nos pone en relación íntima con Cristo; y ocurre así porque su escritor vivió lo más cerca posible de Cristo.

Isaías es un libro favorito no sólo por su estilo literario magnífico, sino porque dicho estilo se empleó para hablarnos de la venida de Cristo.

Los Salmos son los cánticos favoritos de todos nosotros, y los cantaremos por siglos en el cielo.

Ruth es un libro predilecto por ser uno de los poemas más bellos del mundo.

El libro de los Proverbios cuenta con muchos partidarios por su elegancia, su ingenio y su sentido práctico.

Daniel es un libro predilecto para los que empiezan la vida, por sus hermosos ejemplos de heroísmo en algunos jóvenes. Y el libro de Esther por los actos de heroísmo que cuentan de algunas jóvenes.

Job es reverenciado por tratar tan profundamente el problema de la causa del mal en el mundo.

Romanos es el tratado más soberbio que existe sobre el mayor problema en teología: la relación entre Dios y el hombre.

Lucas es el predilecto de muchos porque contiene el relato más completo de la vida de Cristo, con preciosos pasajes que no registran otros Evangelios.

Génesis es muy tenido en cuenta por tener la historia de algunos de los hombres más grandes del mundo, como Abraham, Jacob y José.

Algunos consideran la Epístola a los Efesios como la mejor carta de Pablo, porque combinó en ella el lenguaje más bello y los pensamientos más elevados, con los avisos más prácticos para la vida diaria.

Deuteronomio es uno de los libros más elocuentes que se han escrito, con una serie de oraciones sobre el más grandioso de todos los temas.



### LAS OREJAS.

Se dice que casi nunca se encuentra sorda una persona que pueda mover sus orejas. La explicación de esto es sencilla. Los músculos del oído necesitan ejercicio tanto como los de las piernas, de los brazos, o de otra parte del cuerpo. La mayoría de los niños puede mover sus orejas, como también el círculo de la cabeza. Sin embargo, por motivo del descuido, o la ignorancia del valor de ello, este poder casi siempre se pierde. Entonces los músculos llegan a hacerse inflexibles y poco sensibles a las ondas sonoras. Un médico francés aún dice que debemos aprender a mover las orejas, y enseñar esto a todos los niños: es tan importante como el ejercicio de los otros músculos del cuerpo. Así, cree él, evitaríamos mucha sordera.

## Noticias de la Obra.

**Arica.**—Hace cierto tiempo que nada habíamos informado sobre los vientos que soplan en estas regiones, a pesar de encontrarnos en invierno. Comprendiendo la satisfacción que se experimenta al recibir noticias gratas, quiero cumplir debidamente este cometido. Aunque solo con esperanzas debamos decir: "Cuando Jehová hiciere tornar la cautividad de Sión, seremos como los que sueñan." Porque, después de tanto tiempo esperando, nos habíamos acostumbrado a esperar. Empero, cual lluvia temprana, viene de repente la bendición de lo alto; nos encontramos en presencia de almas que antes eran cautivas en la impiedad y ahora se hallan libres, por haber creído en el mensaje de Jesu-Cristo. Alaban y adoran en espíritu y en verdad, al Autor de la vida eterna. "Cercano está Jehová a todos los que le invocan, a todos los que le invocan de veras. Cumplirá el deseo de los que le temen; oírá asimismo el clamor de ellos y los salvará." (Salm. 145: 18, 19).

Después de muchos esfuerzos y árduo trabajo, en terrenos como dice la parábola, llenos de espinas, pedregos, las semillas pronto brotan. Pero al salir el sol de las pruebas, las hace secar...! Sin embargo, hay una promesa en favor del sembrador, que dice: "Irá andando y llorando el que lleva la preciosa siembra; mas volverá a venir con regocijo trayendo sus gavillas."

En los últimos dos meses pasados, el Señor se ha manifestado con poder, llamando a muchas personas por el oír de su santa Palabra. Hemos recibido seis miembros en plena comunión, y trece probandos. Entre ellos se encuentran tres matrimonios con sus hijos. Todos participan en las reuniones de oración y estudios del reglamento de la Iglesia.

En Tacna han contraído matrimonio el hermano Juan Tapia, con la señorita Gumercinda Cañas; les deseamos muchas felicidades y bendiciones.

La Obra de esta ciudad se sostiene regularmente, a pesar de las pruebas por que ha atravesado y la dificultad de los tiempos. Últimamente de esta parte han llevado varios enganches de obreros para las Oficinas Salitreras de Tarapacá. También una casa mayorista ofrece pase libre a quien quiera irse a las Pampas.

Han pasado por este puerto, embarcándose, el Rev. C. Braden y esposa con su hijo, de Cochabamba, muy enfermo, llevándole para Estados Unidos. Después he recibido esta correspondencia de nuestro estimado hermano J. Gmo. Graüe, que ha quedado reemplazándole: "Tuvimos el enorme gusto, después de tres años de esforzada lucha, de bautizar en nuestra Iglesia, a cinco personas bolivianas, una señorita Daza, de muy buena familia, y tres jóvenes del Instituto Americano, y un hombre sencillo del pueblo. ¡Gloria sea al Señor Jesú!—Ha sido un verdadero acontecimiento en esta

Iglesia"—Que cada día prospere en número y santidad del Salvador la Congregación de Cochabamba, son nuestros deseos constantes.

Termino la presente pidiendo a Dios envíe su santa bendición sobre sus mías, porque los obreros son pocos y las mías es mucha y está ya blanca para la siega.—E. P. N.

**Tocopilla.**—El Viernes 6 del presente mes llegó a ésta el señor Smith. Después de un Domingo en el puerto hemos podido hacer una gira por las oficinas donde tenemos obra nuevamente establecida. El martes 10 nos dirigimos a la oficina Santa Fe, donde fuimos atendidos amablemente por el Administrador, señor Watson. Celebramos en dicha oficina dos reuniones con regular asistencia, notándose algún interés entre los asistentes. Entre ellos hubo cuatro que se suscribieron al periódico. Debo decir que en esa oficina tenemos un solo miembro de la iglesia, habiéndose los demás ido a otras partes buscando trabajo. Sin embargo, con visitas consecutivas podemos alcanzar a tener un buen grupo allí.

El Jueves nos dirigimos a Rica Aventura en un carro proporcionado por el señor Administrador de Santa Fé. Llegando allí encontramos al hermano Castro, quien había hecho invitación para una reunión en la noche, la que resultó bien concurrencia. El día siguiente tuvimos una segunda reunión con mejor asistencia. Actualmente tenemos siete miembros en Rica Aventura, pero esperamos, con el interés mostrado, que ese número será aumentado en poco tiempo por nuevos que ingresarán.

El Sábado 14 nos dirigimos a Santa Isabel, donde el Administrador nos recibió con mucho cariño, hospedándonos en la administración. En la noche nos fuimos a Peregrina para tener una reunión del Consistorio en la casa del hermano Felipe Velasquez, anciano de nuestra iglesia, donde nos esperaban el hermano Castro en compañía con el hermano Cabrera, quien fué invitado a participar en la reunión.

El Domingo 15 celebramos reunión de Escuela Dominical con unos 35 asistentes, y en la noche culto de predicación, y el Sacramento de la Santa Cena. Fué recibido como miembro la señorita Luvelinda Perez, y dos niños fueron bautizados. Veintiún miembros participaron del Sacramento. Asistieron a este culto numerosas personas nuevas, manifestando muchos de ellos grande interés por seguir al Señor. Once dieron sus nombres como futuros miembros. La asistencia total ascendió a más de cien personas. La obra en Santa Isabel y Peregrina promete mucho para el futuro.

Después de cuatro días en el Puerto, atendiendo la obra, el Domingo 22 celebramos la Santa Cena en el culto de la noche. Fueron recibidos cuatro nuevos miembros, que son los siguientes: José Fatigatti y Leonor Figueira de Fatigatti, Alberto Flores, Adelaida Delga-

do de Noguera. Fueron bautizados tres niños y cuatro matrimonios bendecidos.

El Jueves 26 tuvo lugar una reunión congregacional, y en ella fué reelegido como anciano gobernante el hermano Lorenzo Penrú. También fueron elegidos como diáconos el hermano Antonio Cabrera y la hermana Julia Quezada, y como tesorero de la iglesia el hermano Penrú.

Pedimos a los hermanos que oren por estos hermanos para que cada uno pueda cumplir su deber y glorificar a Dios. — *El Corresponsal.*

**Antofagasta.** — *Agosto de 1915.* — La Liga Epworth en ésta está progresando cada día más, y casi en cada reunión se reciben nuevos miembros. En la reunión última de negocios se recibieron cuatro miembros nuevos, los cuales esperamos serán nuevos ayudadores en la proclamación del Mensaje de Vida.

Ultimamente se inauguró un nuevo local en casa de la hermana Margarita Rivera, donde se han celebrado ya tres reuniones, siendo casi completamente lleno el local y habiendo un crecido número de gente en la calle escuchando el Evangelio. El tiempo es corto, y debemos dar el mensaje del Evangelio lo más pronto, a todos los que estén a nuestro alcance. Orad, hermanos, por todos los esfuerzos que se hacen para anunciar al mundo a Cristo, nuestro bendito Salvador. — *Octavio Navarrete, Secretario Corresponsal, casilla 170.*

**Taltal.** — La conocida misionera señorita Florencia Smith acaba de realizar su obra entre las señoras de esta Iglesia, y ha obtenido óptimos resultados. En las clases de Estudios Bíblicos tuvo asistencias hasta de 47 señoras y señoritas. Una clase de ciencia doméstica para señoritas, con 22, y un excelente coro de jóvenes de ambos性, con 25.

Esta iglesia se considera muy bendecida con esta útil visita, y tenemos la seguridad de que sus frutos no se dejarán esperar. La Oficina Santa Luisa ha gozado el privilegio de tener a la señorita Smith por tres días, los que han sido de una activa labor. La asistencia de 30 señoritas revela lo que ha podido hacer esta esforzada sierva del Maestro.

El 1.<sup>o</sup> de Septiembre sigue viaje a Tocopilla, donde esperamos que tenga una labor mucho más fructífera. — *El Corresponsal.*

**Baquedano.** — *Agosto 18 de 1915.* — Estimado hermano: Pongo en su conocimiento que el 17 del presente se fué a la mansión celestial la niñita Priscila Alegria.

El consuelo del Espíritu Santo ayude al hermano Alegria en esta nueva prueba.

De usted su att. SS. en Cristo Jesús. — *D. Godoy F., Corresponsal.*

**Valparaíso.** — *Agosto 30 de 1915.* — Señor Editor: — Tengo el gusto de comunicarle algunas noticias de la Iglesia Metodista de este Puerto.

Los cultos de predicación siguen bastante concurridos. La Escuela Dominical ha aumentado su asistencia, especialmente en la clase de hombres, que ha alcanzado a 35. Se ha organizado con un sencillo directorio en esta forma: Presidente, Rev. Roberto Elphick, Secretario, Prudencio Garrido; Tesorero, Albino Oyarzún; Presidente de Comisión de Visitas, Tomás Wallin; Presidente de Comisión de Propaganda, D. Tobar; Presidente de Comisión de Tratados, Roliendo Leighton. Todos están trabajando empeñosamente en pro de la clase.

Hace poco se repartieron veinticuatro hermosos cuadros a los mejores asistentes a la Escuela.

Se han abierto dos locales nuevos de predicación, uno de éstos en el Cerro de la Cruz, en casa del hermano I. Romero, a donde acude un gran número de niños. Esperamos organizar allí una Escuela Dominical. Con éstos, son cinco los locales de predicación que funcionan a cargo de los Exhortadores y Guías.

También se atiende desde aquí a Viña del Mar.

Los económos se han distribuido en seis secciones de la ciudad, en esta forma: Esperanza, José Riquelme y Teresa de Vega; Barón, J. D. Zamora y M. García; Molino, Roldiño Leighton y F. M. Maldonado; Merced, J. A. Donoso y I. Romero; Plan, A. Burgos y Aurelia de Oyarzún; Puerto, Albino Oyarzún y Mercedes General.

El sostén propio mejora. Se ha elegido Tesorero al hermano Emilio González.

Se ha organizado un coro a cuatro voces, bajo la dirección del hermano Indalecio Romero. Reina mucho entusiasmo. Los ensayos tienen lugar los lunes a las 8 P. M.

La Biblioteca y sala de lectura están poniendo buenos servicios. Se solicitan libros, regalados o prestados (Casilla 4041).

Los jueves el pastor está dictando una serie de Conferencias sobre la Iglesia Primitiva, que han despertado bastante interés.

Estamos de plácemes. El primer alcalde, don Jorge Montt, dió lugar a una solicitud del pastor en que pidió el desalojamiento de un prostíbulo vecino. Por fin, estamos en paz y en silencio. ¡Gracias a Dios!

En el presente mes han pasado a la eternidad los hermanos Rosa de Rodríguez, después de larga enfermedad, y el hermano Rodolfo Carrasco, después de una operación de apendicitis verificada en el hospital.

Su cuerpo fué trasladado a la Iglesia, donde se celebró un impresionante servicio fúnebre. El pastor hizo memoria de la fidelidad que siempre demostró el extinto en los cultos, y en la Escuela Dominical. Deja esposa y madre, a quienes el Señor consuele y ampare! — *El Corresponsal.*

**Santiago.** — *Iglesia del Redentor.* — Como se había ya dicho, el 14 del pasado se verificó la primera conferencia dada por el señor F. Ramos en el Esfuerzo Cristiano.

La asistencia de jóvenes fué bastante regular, aunque anhelábamos más.

Superó a toda especativa este trabajo, pues el conferencista, que dicho sea goza de aceptación en esta Sociedad, habíase preparado bien.

Los jóvenes sabrán sacar buen provecho de estas experiencias.

Para la próxima ocasión nos proponemos hacer campaña más activa para conseguir mayor número.

Gracias al señor Ramos por su discurso, y para él tenemos todos admiración por su entusiasmo en favor de los jóvenes. — *El Correspondiente.*

**Santa Inés.** — La obra de evangelización marcha con paso de aliento.

La Escuela Dominical ha llegado a tener una asistencia de 123 personas, y la menor de 90.

Hay buen espíritu cristiano en ayudar a que el Reino de Jesús sea más conocido.

En el Buitre, un local que tiene asistencias hasta de 58 personas, todos los jueves en la noche realizamos esta obra de evangelización.

En Las Salinas tenemos otro radio de acción; no hemos alcanzado las posibilidades de reuniones públicas, pero nuestro Semanario ha ganado un generoso número de lectores.

Tenemos confianza, en que, con la poderosa ayuda de Dios, durante la primavera se pueda obtener otros éxitos que serán un aliento para la iglesia de Cristo y un gozo para los muchos lectores de nuestro Semanario. — *El Correspondiente.*

## Noticias del País.

— El 30 de Agosto se reunió el Congreso Pleno para resolver la cuestión presidencial.

— Fracasó el intento de nombrar un Tribunal para decidir sobre las reclamaciones electorales.

— Los escrutinios dan 179 electores por el señor Sanfuentes y 174 por el señor Figueiroa.

— A fines de Diciembre se pondrá en servicio la doble vía entre Lirios y Rosario.

— Hubo desórdenes populares en Santiago durante la celebración del Congreso Pleno; para apaciguarlos fué necesaria la intervención de los Carabineros.

— En Octubre próximo enviará el Ejecutivo al Congreso el proyecto de reorganización de las policías de toda la República.

— Según la estadística, las propiedades urbanas del territorio municipal de Santiago son 19,400, las que están avaladas en \$ 910,948,000.

— Las propiedades rurales son 2,250, y su avalúo es de \$ 29,915,050.

— Las aguas del Lago Llanquihue continúan subiendo, y han inundado en parte varios pueblecitos.

— El Consejo de los Ferrocarriles declara que las utilidades de la Empresa en el último año se han alcanzado sacrificando los servicios de conservación de la vía y renovación del equipo.

— El Gobierno nombró una Comisión de notables que tendrá por objeto estudiar la forma en que actualmente se lleva la contabilidad fiscal.

— Se anuncia que la Exposición de artículos japoneses es algo notable.

— El Consejo Superior de Higiene contestó a una consulta del Gobierno declarando que no es conveniente la implantación del tiro al blanco en las escuelas.

— Continúa desarrollándose la viruela en la pampa de Tarapacá.

— Los alumnos del Liceo de Aplicación hicieron una visita a los monumentos de los Padres de la Patria; allí pronunciaron discursos, cantaron himnos y colocaron coronas.

— Se celebró el primer centenario de la Hermandad de Dolores, instituto de caridad fundado en 1815 por los Padres de la Patria desterrados en Juan Fernández.

— Los obreros de los ferrocarriles piden se les devuelva los valores descontados de sus jornales.

— Se echó las bases de una sociedad denominada "Protectora de Niños de Panaderías."

— Los diarios de Iquique hacen campaña para que se traslade a este puerto la Corte de Tacna.

— Se proyecta la creación de una sección normal superior, destinada a formar el profesorado de las escuelas normales.

— El Consejo de los Ferrocarriles destinó 500 mil pesos para iniciar los trabajos de la estación del Barón.

— Se ha pedido al *Mercurio* de Valparaíso que inicie una edición matinal.

— La Sociedad Agrícola del Sur se propone trabajar para evitar la extinción de los pájaros en Concepción.

— La Alcaldía de Valparaíso dictó un decreto sobre la higiene en las peluquerías.

— El Congreso Pleno continúa discutiendo las reclamaciones por la elección presidencial.

— Cambio, 8 25/32; 1 £ vale \$ 27.13 1/2.

— Se denuncia el hecho de que la Municipalidad de San Rafael, en Coelemu, va a dar para el Diezmo el salvaje espectáculo del *gallo descabezado*.

— La Sociedad de Profesores de Instrucción Primaria estableció una sección para proteger a estudiantes huérfanos.

## "EL HERALDO CRISTIANO"

Se publica todas las semanas.

El precio de suscripción es de \$ 5.00 al año \$ 2.50 por seis meses, \$ 1.25 por tres meses.

En el extranjero: 100 peniques o 2 pesos oro americano al año. Pago anticipado.

Toda correspondencia debe dirigirse al Director de *EL HERALDO CRISTIANO*, casilla 2797, Santiago.

## Noticias Extranjeras.

ESTADOS UNIDOS.—Se anuncia que el oro de los aliados emigra a Estados Unidos, por los pedidos de armas, municiones y otros artículos.

—Alemania aceptó el principio de que los pasajeros de los barcos mercantes deben ser advertidos del peligro antes de que dichos barcos sean atacados por los submarinos.

—Se ha entregado a todos los caudillos mexicanos la propuesta de pacificación.

—Villa apoyará cualquier plan que decidan los Estados Unidos.

—Se cree que ha llegado el momento de procurar un arreglo entre Inglaterra y Alemania sobre el mantenimiento de la libertad de los mares.

—Se anuncia que Alemania ha presentado al Departamento de Estado un memorándum en que declara que quiere la paz sobre estas condiciones: libertad de los mares, libertad de Polonia y reconocimiento universal de los derechos de los judíos.

—El estado mayor alemán anuncia que en la campaña de verano los rusos han sido arrojados de la Galitzia, la Polonia, la Curlandia y la Lituanía.

—La libra esterlina ha bajado a cuatro dólares y medio, debido a la enorme exportación de mercaderías a Inglaterra.

—El Ministerio de Marina hace investigaciones sobre el denuncio de que diez submarinos construidos en los Estados Unidos cruzaron el Atlántico y operan actualmente en las flotas de los aliados.

—Una parte de la escuadra americana atravesó el Canal de Panamá.

INGLATERRA.—Se anuncia que Turquía y Bulgaria han celebrado un tratado por el cual aquélla hace a ésta grandes concesiones territoriales.

—Se asegura que es inminente la declaración de guerra de Alemania contra Rumania.

ALEMANIA.—En la actual campaña de Oriente los rusos han tenido 1.400,000 hombres fuera de combate.

—Los alemanes se apoderaron de la ciudad fortificada de Grodno.

—Las armas, tesoros y obras de arte de San Petersburgo están siendo enviados a Moscú.

—Se estableció en Polonia la enseñanza primaria obligatoria en la misma forma que está establecida en Alemania.

—Se desmiente las informaciones procedentes de Washington acerca de un movimiento por la paz que se decía originado en Alemania.

FRANCIA.—Se anuncia que los rusos evacuaron la Galitzia Oriental.

## INSERCIÓN.

### SOBRE LA SOCIEDAD "LOS NUEVOS HECHOS DE LOS APÓSTOLES."

Muy estimados hermanos en la fe:

Hemos tenido conocimiento del aubelo que varios hermanos abrigan por saber el resultado de la mencionada Sociedad que se había formado para imprimir el libro del mismo nombre.

El asunto ha quedado como sigue:

Hago recordar el empeño tomado para continuar la obra, y que los accionistas fueron notificados y requeridos a seguir cooperando sin detenerse. Pero las circunstancias de la mayoría fueron obstruidas, y no hubo lugar a proseguir.

He procurado efectuar arreglos con la Imprenta, por medio del Rev. K. Hansen, pero en ese año él dejó de existir.

Después, el año pasado (1914), actúe nuevamente procurando que el libro saliese a luz, bajo cualquier condición: es decir, lo entregué enteramente bajo el cuidado del Rev. R. Elphick y la Imprenta Moderna (en vista de que la Sociedad ya nada podía hacer) para que continuasen la edición o hicieran otra por su propia cuenta.

Al principio del presente año tuve conocimiento de que la Imprenta había empezado otra edición. Mas como vino de repente la guerra europea, debió suspender sus trabajos por falta de medios.

Ahora digo a los hermanos accionistas que cuando haya pasado la crisis, si alguno me avisa de su deseo, podemos buscar cómo seguir adelante; no importa hubiera aparecido otra edición: la nuestra siempre tendrá su valor y beneficios, siendo en favor de las Misiones que anuncian el "reino de Dios con poder."

#### INFORME DE LA SOCIEDAD.

Entradas por acciones (mil treinta y dos pesos) ..... \$ 1,032.00

SALIDAS.	
Pagados por estampillas, sobres, blocks, trabas, talonarios, recibos	18.90
2,000 entregas 1 <sup>a</sup> impresión	350.00
Franqueo por mil entregas para la propaganda	4.60
1,200 entregas; 2 <sup>a</sup> impresión	245.00
1,200 " 3 <sup>a</sup>	245.00
Seis meses avisos en EL CRISTIANO, de Mayo hasta Octubre, sobre los N. Hechos	30.00
1,000 cartas abiertas en papel hilo (propaganda)	30.00
2,000 bonos para la Sociedad (acciones)	110.00
Total de gastos	\$ 1,033.50
Haber por acciones	1,032.00
Saldo en contra	1.50

Queda constancia de haber sido todo el dinero invertido, y aún con exceso.

Esperando mejor tiempo, tengo el agrado de saludar a todos mis hermanos en Cristo Jesús, fraternalmente.

E. PETIT N.

P. D. En cuanto a los suscriptores para dicho libro, serán tenidos en cuenta, en cualquier forma y tiempo en que aparezca la obra.

Arica, 16/7 1915.

## LIBROS DE CONTABILIDAD.

Buen surtido y buena hechura.

Precios de reclame.

IMPRENTA MODERNA, Casilla 2797. SANTIAGO.

Imp. MODERNA, Moneda 2015, Stgo.